JUN 05 2007
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

新聞提要

世界日報
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
每份 50¢ PER COPY
A1要聞一 二〇〇七年/中華民國九十六年七月一日 星期日 WORLD JOURNAL SUNDAY, JULY 1, 2007 農曆丁亥年 五月十七

新聞提要

衛生部警告通知

21種中國牙膏 加國市場禁售

通知稱這些牙膏二甘醇含量超標 易引發多種病症甚至危及生命

【多倫多訊】加拿大衛生部昨天一早發出警報說，切勿購買中國出產的牙膏，原因是其中含有有毒物質。

衛生部的通知說，在加拿大市場銷售的21個品牌及規格的中國產牙膏含有的二甘醇（DEG）超過安全標準，使用這種牙膏時如不慎吞入，可能引起噁心、腹痛、暈眩、泌尿困難、腎臟衰竭、呼吸困難、昏睡、驚厥和痙攣、昏迷，甚至死亡。常常用來充當工業防凍劑和溶劑的二甘醇，對諸如兒童、罹患腎臟疾病或者肝病者尤其危險。

根據加拿大衛生部的檢測，在這21個品牌及規格的牙膏中，二甘醇含量最高的美加淨，竟然高達驚人的13.7%，大幅度超過安全標準。

這項通知稱，主要以中文作商標和說明的21個品牌及規格問題牙膏，大多數在中國商店和一元商店出售。

加拿大衛生部指出，這些中國產牙膏均未獲衛生部批准。前一天，衛生部發言人表示，凡是得到衛生部批准的產品，上面都有一組由八位數字構成的藥品認證號碼，請消費者在採購牙膏時仔細辨別。

在下令所有問題牙膏商店貨架上撤除的同時，衛生部將通知各地的華裔商會，請他們注意衛生部的這項警告。

稍早前，美國食品和藥品管理局（FDA）也發出進口警報稱，從中國輸入的牙膏中檢出了最高含4%的二甘醇。據此警告消費者，立即拋棄所有中國進口的牙膏，不管它們是什麼品牌。

很多被列入黑名單的中國產牙膏，在中國大陸市場享有盛譽，銷量也名列前茅，但在加拿大都只在一些小商店貨架上出現，未能進入大型連鎖超市和商店。

⬆中國品牌牙膏美加淨和白玉，二甘醇含量分別高達13.7%和10.1%，大幅超過安全標準。（Marketwire）

21種牙膏二甘醇含量一覽表

牙膏品牌	二甘醇含量(%)
美加淨(複合中草藥型)	13.7
人參	3.5
Healing Labs	0.42
舒爽	6.7
白玉	10.1
白玉天然柑橘香型	7.4
黑妹超白	4.4
黑妹國際香型	4.2
黑妹清熱去火	5.0
黑妹牛奶鈣	4.9
田七雙鈣固齒	1.4
田七草本脫敏	7.5
田七中藥	6.2
田七特效中藥	3.0
田七雙鈣固齒	2.3
田七雙氟防蛀	2.9
田七特效中藥	2.5
田七葉綠素	6.6
田七雙鈣固齒	1.8
田七珍珠亮白	3.7
田七草本脫敏	3.7

資料來源：加拿大衛生部

教廷：隨時與北京建交

取消舊規 中國天主教會不受梵蒂岡特管

【本報綜合卅日電訊報導】天主教教宗本篤16世30日向中國天主教徒發出牧函，呼籲中國與教廷恢復外交關係，並呼籲北京尊重「真正的宗教自由」。教廷並在一份隨函發表的備忘錄上表示，只要梵蒂岡與北京達成協議，梵蒂岡準備「隨時」讓教廷在台灣的外交代表遷往北京。中國外交部則一如既往地回應，「不得以宗教爲名干涉中國的內部事務」。

教宗30日做出空前友善姿態，撤銷梵蒂岡傳信部於1988年發布的指引，該指引尋求限制與中國官方教會接觸，並宣布任何獲中國官方教會任命的主教將會被自動逐出教會。

梵蒂岡發言人隆巴迪神父說，教宗廢除這項指引「意義重大」，因爲這意味著中國天主教會不必受梵蒂岡特別規管。

新華社引述中國外交部發言人秦剛30日對教宗發表牧函的回應說，中方一直主張改善中國與梵蒂岡的關係，並願繼續與梵方進行坦誠的、建設性的對話，尋求解決雙方的分歧。秦剛也重申中國關於改善中梵關係的一貫立場：梵蒂岡必須與台灣斷交，承認中華人民共和國政府是代表全中國的唯一合法政府；不得以宗教爲名干涉中國的內部事務，希望梵蒂岡拿出實際行動，不要再設置新的障礙。

中國天主教愛國會副主席劉柏年說：「我們尚未收到（本篤16世牧函）副本，無法做出回應。」

劉柏年拒絕回答他和同工們會否上互聯網閱讀該信。上海區主教金魯賢認爲，這封牧函將會令中梵建交重燃希望。

長期關懷中國地下教會的香港樞機主教陳日君在30日晚間發表書面聲明說，看了教宗的牧函，有兩個願望。一是教宗所言全屬宗教範疇，毫無政治意圖，更沒有攻擊任何人的意思，希望國家領導人平心靜氣地從這個角度去解讀。另一願望是，內地的主教和神父都和教宗站在一起，讓內地教會真真實實地是全世界所共認而敬佩的天主教會。

天主教報紙La Croix的記者馬洛維奇說，中國天主教徒長期夾在北京與教廷之間，究竟要效忠教宗或愛國會，常使他們爲難。

（相關報導見A4）

胡錦濤重申繼續一國兩制、港人治港大政方針

北京要讓香港更好

【本報香港一日電】中國國家主席胡錦濤1日參加慶祝香港回歸10周年大會，並主持第三屆特區政府就職典禮。典禮後，胡錦濤前往主持深圳與香港西部通道的通車儀式，並由深西通道進入深圳，結束三日訪港行程。

胡錦濤在第三屆香港特區政府就職典禮上致詞說，一句話，北京中央政府關於香港大政方針的宗旨，就是爲了香港好、爲了香港明天更好，就是爲了香港同胞好、爲了香港同胞明天更好。胡錦濤並重申，北京將繼續一國兩制、港人治港、高度自治的方針，全力支持香港發展，繼續進行內地與香港的交流合作，積極支持香港對外交往。

胡錦濤說，10年前的7月1日，中英兩國政府舉行了交接儀式，香港回歸祖國，實現了中國人的百年夙願，是留載中華民族史冊的千秋功業。胡錦濤並緬懷提出「一國兩制」構想的鄧小平，同時向實現香港順利交接、平穩過渡的江澤民致敬。

胡錦濤參加了1日在香港會展中心舉行的慶祝香港回歸10周年及第三屆香港特區政府就職典禮，並爲行政長官曾蔭權監誓，祝賀曾蔭權就任第三任香港特首。其後再由新任政務司司長唐英年帶領主要官員宣誓，亦由胡錦濤監誓。

香港特區政府並於1日早晨8時在灣仔金紫荊廣場舉行升旗禮，有2900名各界人士及嘉賓到場觀禮，包括特首曾蔭權夫婦及前特首董建華夫婦。

升旗禮由香港紀律部隊銀樂隊奏中國國歌、拔萃男女書院歌詠團領唱，中國國旗及香港特區區旗徐徐升起。升旗典禮會場外，香港民主派進行抗議活動，要求北京推動香港的民主。民間人權陣線下午發起大遊行，由維園出發遊行至政府總部，估計有數以萬計港人參加。

英國外相米勒班1日也就香港回歸10周年發表聲明稱：「今天，英國與香港一同慶祝回歸10年取得的驕人成就。這真正實踐了中英兩國於香港回歸前經談判協商後所作的安排。」

米勒班稱：「我們期望香港在下一個10年或以後可繼續繁榮發展，特區政府在未來數月可就盡快落實普選取得重大進展，以及英國和香港可進一步發展彼此緊密的夥伴關係。」

（相關報導見A4、A22、C3）

⬆7月1日上午8時，香港特區政府在灣仔金紫荊廣場舉行升旗典禮，慶祝香港特區政府成立10周年。（中新社）

多倫多天氣		
今天(7月1日)	晴天	13℃~21℃
明天(7月2日)	晴天	12℃~21℃
後天(7月3日)	晴天	13℃~26℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	12－21
舊金山	多雲	12－17
洛杉磯	多雲	17－27
紐約	多雲	17－25
台北	雷雨	26－34
北京	晴天	21－32
上海	大雨	23－31
香港	陣雨	26－30

昨日股市	
台股	休市
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9386	加元	1.0654
台幣	30.7882	台幣	32.7401
港幣	7.3528	港幣	7.8190
人民幣	7.1582	人民幣	7.6120
日圓	116.0362	日圓	123.3920
歐元	0.6956	歐元	0.7397

防恐怖攻擊 美陸空大戒備

維護國慶期間安全 機場周遭密集巡邏 全國警戒未升級

⬆為回應英國連續兩天發生恐怖攻擊事件，美國的機場和大眾捷運系統加強安全戒備。圖為洛杉磯國際機場一個車輛檢查站30日因加強安檢，車隊大排長龍。 (美聯社)

【美聯社緬因州肯尼邦克港卅日電】布希政府30日表示，美國的機場和大眾捷運系統將加強安全，以回應英國顯然為恐怖攻擊的事件。然而白宮發言人史諾在緬因州表示，美國將不會提高警戒狀態。他說，沒有跡象顯示對美國有任何具體或可信的威脅，整體的安全層級沒有改變。

英國把它的安全警戒升到最高程度，顯示恐怖分子攻擊迫在眉睫。

國內安全部長契爾托夫(Michael Chertoff)表示，政府出於謹慎，國慶日假期將在機場、大眾捷運和運輸設施，安排各種增加安全的計畫。有些措施顯而易見，有些則看不到。契爾托夫並說：「目前我沒有看到具體、可信的資料顯示這起最新的事件與威脅本國有關。我們在這個時候沒有計劃改變全國威脅的層級，然而我們提醒每個人，自2006年秋天起，航空威脅度已升到橙色。」橙色是五個層級的第二級，顯示恐怖分子攻擊的高度危險。目前全國的威脅層級是黃色或第三高，顯示危險升高。

史諾說，運輸安全局在某些機場航站外，部署更多幹員。旅客可能會碰到一些不便，等待時間加長。

警方在哈茲斐爾－傑克森亞特蘭大國際機場，增加獵犬的路邊巡邏。管理甘迺迪國際機場、拉瓜地亞機場和紐瓦克國際機場的紐新航港局發言人柯爾曼說，如往常一樣，該單位採取許多措施，以立即回應安全情況。邁阿密國際機場的運作持續高度警戒，至少一直到美國獨立日。官員在費城國際機場周圍附近增加巡邏。而華府的雷根和杜勒斯國際機場，也採取了一些幕後的措施。史諾稱，布希總統了解英國發展的最新情況。美國官員與歐洲的官員保持聯繫。

契爾托夫說他的部門和聯調局對州和地方國內安全與執法機構，提供最新資料和保護措施指導。

批政府 台駐星代表求去

胡為真公開反對「去蔣化、去中國化」 指兩岸關係陷入惡性循環

【本報訊】即將卸任的台灣駐新加坡代表胡為真（右圖，本報系檔案照）表示，他不能認同民進黨政府「去蔣化」、「去中國化」的政策，因此告別35年的公務員生涯。

新加坡華文報紙「聯合早報」30日刊出胡為真的專訪，在第10版占了四分之三版面。胡為真在專訪中作上述表示。他預定7月2日搭機返台，9月前往美國哈佛大學做訪問學者。

胡為真說，他是為中華民國的尊嚴和利益、為台灣人民福祉而奮鬥的人，但是他「不能苟同」教育部修改歷史教科書，強調「去中國化」的政策。他指出，新加坡政府尊重歷史，會承認馬來人、印度人、英國人與華人對新加坡的貢獻，「我們台灣憑什麼拉倒蔣公銅像？」

根據中央社的報導，胡為真30日也對中央社記者說：「這篇報導很忠實地表達了我的想法。」他還補充說，此次專訪是聯合早報高層設宴歡送他時主動請他接受訪問的，他主要是談台星關係的成長，媒體怎麼取捨訪談內容，他無法控制。

胡為真說，早在七年前他就想辭去公職，但當時陳水扁總統慰留他，他曾向陳水扁表示，若要他留下來，他可能會表達不同的意見，「今天刊登的內容，都是我的想法，陳總統過去也都非常清楚」。

胡為真接受聯合早報訪問時，以「互為因果」來形容目前的兩岸關係。他認為，中國在國際社會打壓台灣，造成台灣人民對中國的反感，催生了所謂的「台灣主體」意識，但中國卻又加強打壓的力度，台灣人更覺反感，兩岸關係就陷入惡性循環。

2005年6月抵星擔任代表的胡為真是已故陸軍上將胡宗南的長子，在傳統上尊崇抗日英雄的新加坡上流社會頗受尊重。

胡為真強調，雖然新加坡後來選擇與中國建交，但是中華民國的立場是，不論哪一個總統，都要維持和星國的關係，「即使是民進黨政府上台後，也不例外」。

胡為真：此時離開 如釋重負

【本報台北一日電】駐星代表胡為真6月30日晚接受訪問時指出，他批評的是陳水扁政府的政策，並不是任何個人。但同時，「外交部也沒有向我詢問究竟發生了什麼事，就這樣批評我，令我很意外」。

胡為真證實，他確實是接到外交部的免職通知，而非主動掛冠求去，但當時台北曾經提出要為他安排新職，但胡為真說，「新職我就不好再做了」。換句話說，是否因為國內的正名、去蔣等政策，讓他不願意再接政府職務，「我心裡是這個意思，但話不應該這麼說」。

「用外交部來正式回應我，會不會太小題大做了？」胡為真說，聯合早報專訪中華民國駐星代表是難得的機會，幾十年來都沒有過的，在這場訪談中，重點集中在中華民國和新加坡的關係，以及對中國的批評。訪問中記者順帶問到了正名、去蔣的問題，「我就把真實的感覺說出來了」，但這一部分，後來反而變成整篇訪問的重點，「這和我原本講話的脈絡是不一樣的」。

陳水扁推動正名、制憲等運動，早在2004年選舉期間就開始，胡為真為什麼隱藏了這麼久？又是什麼因素促使他在這時發表意見？胡為真說，以往雖然有這類政治活動，但並沒有強硬地擴散到外交領域，但最近，要求外交領域配合的壓力愈來大。胡為真說，「中華民國郵政」原本是個通用在國際的名字，但現在連這個都要改掉，再加上近幾個月來連串「去蔣化」動作，「對蔣公不敬，拆掉銅像這些都很令人傷心，所以選擇這時離開，我如釋重負」。

渥京高級公寓 驚現三屍命案

【加通社渥太華電】渥太華一幢高級公寓大樓昨天發生三屍命案。上午10時30分左右，警方在河畔路(Riverside Dr.)1510號的十層公寓樓內，發現有一男二女遭人謀殺。

渥太華警方只公佈了上述極為簡略的案情，對於是否找到兇器、作案動機、是否已有疑犯之類最關鍵的問題，警方一概拒答。

熟悉那幢豪華公寓大樓人士說，該樓保安嚴密，除非是樓裡的住戶或是認識裡面的居民，旁人是無法進入的。

該公寓大樓很多單位售價接近50萬元，裡面也住著很多名人，其中包括一些職業冰球選手。

加拿大歷史知識測驗

問題

1. 加拿大一詞是怎麼來的？
2. 加拿大歐洲移民的第一個定居地區在哪裡？
3. 第一個踏上加拿大土地的歐洲人是誰？
4. 加拿大的第一批法裔移民是何時和在何處建立居住點的？
5. 加拿大的第一批英裔居民是何時與在何處建立居住點的？
6. 加拿大歷史上最慘重的火車事故發生在什麼地方？
7. 哪一幢具有歷史意義的建築物在1916年2月3日被焚毀？
8. 請說出1812年昆士頓高地之役陣亡的英國將軍的姓名。
9. 誰是籃球運動的發明者？
10. 請說出加拿大第一部故事片的片名與公演時間。
11. 第一位奪得奧運會金牌的加拿大人是誰？
12. 有紀錄的第一場棒球賽是在何時及何地舉行的？

答案

1. 「加拿大」一詞在印地安人的易洛魁族語中是村莊或者社區之意。據信是在 1536 年，賈奎斯．卡迪埃首先借用「加拿大」這個易洛魁語，衍生出「新法屬加拿大」這個名稱。
2. 新斯高沙省的皇家港。1605 年，皮埃爾．德．蒙茲與山謬．德．張伯倫在此地建立永久性的定居點。
3. 隨著 15 世紀開始的歐洲大規模海外探險，義大利探險家約翰．卡波特（John Cabot）乘一艘英國船到達一塊「新發現的土地」紐芬蘭（Newfoundland）。
4. 1504 年，來自法國布蘭頓的航海者，在拉布拉多的美女島海峽北岸建造了名為布雷斯特的港口。
5. 英國人在加拿大的第一個殖民地，1610 年建立於紐芬蘭觀念海灣的克帕斯小灣。這個現名為卡皮德氏小灣的社區，當時居住著約翰蓋等 40 位移民。
6. 1864 年 6 月 29 日，大貨倉鐵路公司的一列火車在魁北克聖希拉莉衝出岔道，導致99人死亡。
7. 國會大廈的中央主樓。
8. 艾薩克．布魯克爵士。據稱在他臨終時還掙扎著鼓勵官兵們說:「前進，勇敢的約克志願軍。」
9. 出生於安省的詹姆斯．納史密斯博士（Dr. James Naismith），於 1891 年在美國麻州春田大學執教時，發明了籃球運動。他還是第一位倡導在美式足球運動中使用頭盔的人。
10. 電影故事片《伊萬傑琳》1913年在哈利法克斯首演。
11. 在 1900 年於巴黎舉行的第二屆奧運會上，喬治．奧頓奪得2500公尺障礙賽跑冠軍。
12. 1838 年 6 月 4 日在安省倫敦市以東約 40 公里的比奇維爾舉行。有人推測，美國人艾伯納．道利代 1839 年在紐約州的庫伯斯鎮發明棒球運動，但加拿大這場留下紀錄的棒球賽則是在此前一年舉行的。

禁飛名單問題多 同名同姓受牽連

加國兩少年登機受阻

【渥太華訊】兩位姓名都叫艾利斯泰．巴特（Alistair Butt）的加拿大少年，都因與禁飛名單上的一個人的名字相同，而於上週在機場遇到麻煩。

其中的一位巴特，居住在渥太華附近的奧里安斯鎮，是個品學兼優的15 歲少年，他上週想從滿地可搭機前往聖約翰時，在機場被攔下。

另一位居住在沙斯卡通的巴特，更是年僅 10 歲，同樣遭禁飛名單連累，在機場吃了閉門羹。

在澄清了原委後，這兩位青少年最終都得以登上了飛機，可是他們家長擔心，他倆以後仍會遭池魚之殃，因為禁飛名單上那個同名同姓的人，兩個孩子每次搭乘飛機都要費很多口舌，才得以坐上飛機。而且最令人頭痛的是，目前存在三類禁飛名單，美國政府一份，加拿大一份，航空公司又有一份。但加拿大交通部表示愛莫能助，依法不能透露這兩個孩子的姓名究竟出現在那個黑名單上，他們只能一家一家去詢問和投訴，要求解決這個問題。

奧里安斯鎮那位少年巴特的母親海薩抱怨，有位航空公司官員建議，為了省卻這麼多麻煩，不如讓巴特把名字改了。海薩昨天在說到此事時，真氣得說不出話來。

05-06年 全加增25萬新移民

全球年度移入人數最多國家 較前一年度多9800人

【本報記者楊蕙菁溫哥華報導】國慶日前夕，聯邦組裔部和移民部公布一項統計，2005年7月1日起至2006年7月1日止，全加拿大共湧入25萬4400名新移民，使得加國成爲全世界年度移民移入人數最多的國家，並使加拿大持續名列聯合國人權發展指標的前10名。

今天是加拿大140歲生日，組裔部表示，不論是土生土長的加拿大人或是剛抵達加國的新移民，國慶日是一個好好認識這個大家庭的機會；尤其，很多移民選擇移居到加拿大，但對加國的了解仍然有限。

根據組裔部和移民部的統計，2005年7月1日至2006年7月1日間，新移民來加拿大定居的人數達25萬4400人，較前一年度增加了9800人。

組裔部指出，最近的一項調查顯示，加拿大受到全球各地的青睞，主要是加國人民崇尚的多元文化價值。這個多元文化社會，已讓加拿大在聯合國人權發展指標的評估中，如居住品質、教育水準和平均壽命等項目上，居於全世界前10位。

組裔部表示，加國人平均壽命爲80.34歲，所有民衆可以享受具有世界觀的教育和高水準的醫療照護；而加拿大的幾個主要城市，在世界最適合人居的城市中排名前25名，例如：溫哥華排名第三，滿地可和多倫多也有前10名的水準。

聯邦政府更引用英國國家廣播公司（BBC）最近針對27個國家所做的一項全球民調結果指出，即使不住在加拿大的人，也知道加拿大的優點。

移民部歡迎所有移民，一起參加今天在全加各地舉辦的國慶日活動，共同分享加拿大的文化遺產和榮耀，一起思考如何爲加國做出貢獻。

大陽報分析：港回歸10載 影響溫市甚深

【本報編譯朱棠綜合報導】今天是加拿大國慶，也適逢香港回歸中國10周年。溫哥華一家主流報紙特派記者到香港了解當地最新發展，並探討港加兩地之間微妙的互動關係。

溫市太陽報記者塞內提克（Miro Cernetig）的專題報導認爲，香港是溫哥華成爲加拿大以至北美「最亞洲化」都會的主因之一。

港人使溫市變成「香哥華」

塞內提克說，十多年前，面對以港人爲主的亞洲移民潮，溫市本地居民基於某程度的排外心態，擔心溫哥華會變成「香哥華」（Hongcouver），但這個名稱今日已幾乎無人再提。

當年憂慮香港回歸中國前景不明的港人，很多選擇移民安定的溫哥華，這也造成加國史上最顯著和最富裕的移民潮之一。

卑詩大學（UBC）歷史系華裔教授余亨利（Henry Yu，音譯）表示，香港移民形成一種新的加拿大人，他們教育水平高、說英語，並屬中產或富裕階級，他們抵加後不會從事低層工作，例如送披薩或做洗衣店。

余亨利說，這些移民預期成爲「一等公民」，要在環境最佳的社區居住，要送子女進一流的學校。他認爲，這個移民潮給溫哥華帶來良好的改變，使這裡變得更全球化、更亞洲化。

不過，這個改變歷程並非一帆風順。八〇年代中至九〇年代後期香港移民浪潮達到高峰，有關「怪獸屋」等新移民對本地生活方式造成衝擊的議題，在溫市吵得沸沸揚揚。那時，不少香港移民遷入桑那斯、克瑞斯岱爾等傳統英語裔社區，砍掉古樹和推倒老式房子，重新蓋起豪宅。

卑詩大學由於華裔學生人口多，被戲稱爲「10億中國人大學」（University of a Billion Chinese）。

港人大幅改變溫市地貌

香港移民對大溫地產的影響顯而易見。港商李嘉誠購入溫市86年世博會土地，並重新將其發展成頗有香港味道的公寓大廈住宅區。此後，溫市的都市輪廓大幅改變，西尾區、煤港、耶魯鎮等社區高級公寓大廈如雨後春筍般出現，市中心像注射了一劑強心針。

香港移民投資低陸平原房市，無疑是房價節節上升的重要原因。對香港移民來說，當時的大溫房價和香港相比仍是非常便宜。

對原來長居溫市並擁有房子的人來說，亞洲資金的湧入是利多，但對無殼蝸牛來說就不是味兒，因爲房價飆升意味著他們可能永遠無法一圓買屋美夢。

余亨利指出，這些突然的改變，需要適應期，但令人驚喜的是，溫市很快就跨越這個階段，邁步向前。

塞內提克認爲，現在回顧1997香港問題或可這麼說：這個問題爲經常自稱加拿大亞太門戶的溫哥華，吹入一口生氣，使它變活了。

塞內提克說，事實上，包括兩岸三地的華裔移民，已不可扭轉地改變了溫哥華的城市環境和文化，使溫哥華變得更有大都會風采，而更重要的是，使溫哥華人的思維格局變得更全球化。

把握亞洲商機 須有「太空人」能耐

塞內提克表示，回想1986年溫市世博會，溫市民衆爲了摸一下從中國空運來溫展出的一塊萬里長城磚頭，不惜排長龍輪候，中國文化似乎還是很遙遠的事物。

20年後的今天，中國文化帶來的影響無處不在，溫市市民也已習以爲常。溫市人口約三分之一是以華裔爲主的亞洲人，市長蘇利文會說粵語，候任警察局長朱小蓀生於上海。

居於溫市的知名民調專家安格斯．雷德（Angus Reid）表示，溫哥華現在很明顯是一座亞太城市，而不同的民調也顯示，卑詩省民自認爲亞太城市公民的比率，遠高於多倫多居民。

雷德指出，人們現在積極迎向亞洲，「香哥華」的日子已成歷史。他認爲，溫市市民以前覺得大多爲香港移民的「太空人」生活方式很奇怪，但現在他們明白，建立家庭的地方不一定也是賺錢養家的地方，因此，任何希望把握亞洲商機的加拿大人，亦必須有做「太空人」的能耐。

余亨利的研究也顯示，溫哥華已變成全球化都會不容置疑，搭乘直航班機可飛到大部分亞洲大城，三分之二源自香港的男性青壯年加拿大人，在加國以外居住和工作。

余亨利指出，不少溫市居民在世界各地購置房子，他們視溫市爲投資地產和讓子女念書的理想地方。

↑港商李嘉誠購入溫市86年世博會土地，並重新將其發展成頗有香港味道的公寓大廈住宅區。此後，溫市的都市輪廓大幅改變，西尾區、煤港、耶魯鎮等社區高級公寓大廈如雨後春筍般出現，市中心像注射了一劑強心針。（加通社）

繼續探索 加國重塑旅遊形象

【本報編譯朱棠綜合報導】今天是加拿大140歲生日，加國旅遊局（CTC）將爲國家旅遊形象重新包裝，焦點不再是自然風光，而是多元化的玩樂選擇和高級品味。

CTC新的促銷策略，始於該局一名官員翻閱檔案資料時，發現一張四〇年代的宣傳海報，促銷對象是二戰時代的美國人，促銷焦點是加拿大壯美的山脈和公園。也就是說，這張海報的內容完全和截至最近的促銷重點沒有兩樣。

很明顯，加拿大旅遊形象必須革新。

CTC市場部副總裁克拉森（Greg Klassen）指出，皇家警騎、麋鹿和洛磯山，不能代表今日現代化的加拿大，要在十分競爭的國際旅遊市場分杯羹，加國必須具備能吸引國際遊客，尤其是富有遊客的條件。

據聯合國估計，2006年國際遊客達8億4200萬人次，比2005年增加3600萬人次。在五大洲中，非洲去年表現最佳，國際遊客上升8%；北美相對失色，只成長0.5%。

克拉森舉例說，加拿大希望建立像人所皆知的「我愛紐約」（I Love N.Y.）那樣，令人立刻連想到當地獨一無二旅遊經驗的品牌。

CTC現在爲加拿大重新打造的旅遊口號是「繼續探索」（Keep Exploring），宣傳廣告不再以紅、白色爲主，而是橘色、藍色和綠色爲主，焦點則是「人、感情和多元化經驗」，例如豐盛的酒莊晚宴、寧靜的獨木舟之旅、與北極熊近距離接觸的難忘經驗等。

世青杯 巴西首仗飲恨

【本報編譯朱棠綜合報導】兩年一度的世界青年杯足球賽，昨天在加拿大滿地可開打，波蘭隊憑一記自由球得分，以1比0氣走大熱門、四屆冠軍巴西。

同日稍後，衛冕冠軍阿根廷在渥太華和捷克0比0言和；此外，北韓和巴拿馬也是全場沒有進球，打成平手。

但在滿地可的另一場賽事，全場表現較佳的南韓，僅能以1比1追和率先破網的美國隊。加拿大隊今日在多倫多首戰智利。

↑波蘭隊以1比0擊敗大熱門巴西隊之後，隊員們手足舞蹈興奮互擁，心情High到最高點。（加通社）

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精密儀器研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar. 包東廣場內
Tel: (416)609－3509

泰爾斯電訊
服務鄉親十一年，有口皆碑
國際電話儲值服務：
多倫多 → 台灣 $2.7¢
台灣 → 多倫多 $1.6¢
另有數碼寬頻市內電話 $11.95/月
台灣 → 溫哥華任您講 $9.95/月
Tel: (416) 646－8200
www.alldaytalk.com/Toronto

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298－3678
Fax: (416)298－3589

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水‧布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
（山‧醫‧卜‧命‧相）
‧加拿大多間企業財團風水顧問
（執業三十年，口碑佳傳）
‧世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495－0111 手機(647)887－7782

SUNSHINE HOLIDAY TOURS & TRAVEL 遊輪權威
華人之光 陽光之旅同時榮獲 Princess Cruise 的 iExel Account 及Royal Caribbean/Celebrity Cruise 的 Key Account 殊榮
陽光之旅
2007歐洲豪華遊輪(大特價)
☆ 阿拉斯加南、北行7夜 US $ 389
☆ 阿拉斯加內灣航道7夜 US $ 489
☆ 阿拉斯加觀景火車10夜 US $1,199
☆ 地中海7夜 豪華遊 US $ 540
☆ 地中海10－11夜豪華遊 US $ 840
☆ 地中海12夜豪華遊 US $1,000
☆ 黑海、地中海14夜豪華遊 US $ 990
☆ 地中海10夜套裝行程 US $1,620
Royal Caribbean旗下頂級遊Voyager of the seas (138,000噸) 含7夜豪華遊輪、2夜馬德里及1夜巴塞隆納4星級豪華旅館。
☆ 北歐波羅地海12夜豪華遊 US $1,600
☆ 北歐、俄羅斯10夜豪華遊 US $1,230
2007豪華精選陸地遊
埃及9天古文明探密遊 $1,149
東歐14天深度遊 $2,699
紐西蘭．澳洲15天精選 $2,799
免費電話：1-866-728-1688
CST#2068966-40

雄獅旅遊 CA LION TRAVEL 全球旅遊‧自由行‧訂房‧機票
ca.liontravel.com
北美免付費電話：1-866-546-6987
今夏洛磯山脈6大金牌行程
洛磯山脈精華四日遊 $174
洛磯山脈全覽經典五日遊 $528
洛磯冰河火車傳奇五日遊 $598
$738
$1248
$668
維多利亞煙火二日遊 $178
美加精彩旅遊

搭乘 大韓航空公司 KOREAN AIR 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

攝影：喬森林 胡光

▲佳雅盃多倫多象棋公開賽日前結束，圖為部分參賽者。

▲萬錦嘉年華上週末舉行，當2008北京奧運會福娃來到現場時，受到觀眾的歡迎。

▲出席萬錦嘉年華開幕式的有(前排左起)國會議員麥嘉廉、萬錦華聯會主席吳建忠、省議員Rocco、萬錦市議員趙善江、烈治文山市議員陳志輝、省議員陳國治。

加拿大航空是提供最多由本國飛往亞洲的不停站航班的航空公司。現在每天都有不停站航班由多倫多直飛上海，行程更快捷輕鬆。今天的加拿大航空令人耳目一新，旅客還可賺取Aeroplan®飛行里數，請致電旅行社或在aircanada.com訂票。

AIR CANADA 加拿大航空

精彩人生任縱橫

STAR ALLIANCE

上述票價以單程計算，並須來回兩程一起購買。須於07年7月31日前購票，並於07年7月1日至07年8月21日之間出發。最長逗留目的地時間3個月。所有機票須於預訂後72小時內出票。出票後不能更動。手續費每人$20，每次最高手續費$50（不能退款，外加稅項）。價格有待政府批核。稅項、保險、NAVCANADA費用、燃油附加費、機場改建費及航空旅客保安費並不包括在內。機票100%不能退款。票價於刊登廣告時生效，並只適用於新訂之多倫多－上海機票。座位有限，先到先得，售完即止。可能有飛行日期或時間等限制。票價可能受出發或回程日期影響而改變。或有最短／最長逗留目的地時間之限制或其他條款。

▲東區華埠國慶同樂日即將舉行，會長張哲旋(左一)、國會議員林頓(左三)、省議員戴偉德(左二)等人展示義賣禮物籃。

▲袁海耀(左)獲安省保守黨提名，參加省選角逐列市省議員席位，現任列市省議員克利斯向他祝賀。

▲多倫多警察日前在百貨商場以剃頭形式為癌症協會捐款，三位華裔警官(左起)馬大勇、陳健穩、吳旭蒂剃削髮。

▲福慧基金會將舉辦「福宴」，為中國貧困學生讀書籌款，基金會的鄧李惠貞展示四川涼山民眾送給基金會的少數民族服裝。

華人大學生創業 創意繽紛

李譯開設色彩諮詢公司 新興服務 幫顧客搭配衣服、化妝和禮儀培訓

↑大學生李譯停學一年先創業，開設了一家色彩諮詢公司。

（馬天培攝）

【本報多倫多訊】華人女大學生李譯最近在多倫多開設了一家色彩諮詢公司，將這項新興的服務內容帶給多倫多的華人社區。

色彩諮詢始於西方，幾年前也已經在中國大陸流行，但是在多倫多的華人社區則鮮有見到。就讀多倫多大學經濟、政治系的李譯，讀完大三之後，決定停學一年開始創業，開設了自己的色彩諮詢公司，爲以後事業發展打基礎。

來自中國大陸的李譯爲這次創業做了不少先期準備。她先後在多倫多喬治布朗學院、Complexion 國際裝容學校以及溫哥華的 Impact 國際學院選修相關的課程，終於在去年11月成功開設了一家名爲「Ideal Image Consulting」的色彩諮詢公司。

李譯表示，公司業務包括色彩的諮詢和試驗，幫顧客篩選搭配自己的衣服，禮儀培訓和化妝。她介紹，色彩諮詢的目的是幫助客人找到最適合自己膚色的顏色。任何人穿上新衣出現時，別人最先看到的就是你衣服的顏色，這說明顏色對人裝扮的重要性。李譯稱，人的膚色分爲春夏秋冬四大類，在每一類裏又可以分成四小類，而每類人都有一組適合自己的顏色。而挑選適合自己的顏色，就是色彩諮詢師的工作內容。

她認爲，沒有接受過色彩諮詢的人，在挑衣服顏色的時候會有一些偏見。比如華人通常認爲，膚色偏黑者，就不能穿粉紅色。但在李譯看來，這是錯誤的。她說，「其實人人都可以穿紅色，只不過要看是什麼程度的紅，要看這個紅色的溫度，其他的顏色也是如此。」

作爲向客人提供服務的一項內容，李譯會給客人一個色彩小樣板，以便顧客帶在身上去購物時，可隨時比較樣板和衣物的顏色。

除此之外，李譯還幫助顧客整理、搭配他們已有的衣物，帶他們出去購物。在購物方面，李譯的經驗是：寧可買貴些、自己喜歡的衣服，也不要去挑自己不喜歡但便宜的衣服；挑衣服時，要考慮到這件衣服最好可與自己衣櫃裡的三件衣服相搭配。否則不要買。她也建議那些爲找工買衣服的同齡人，在去公司面試時，要看這個公司的一般職員穿什麼衣服，然後買比他們穿的更正式一點的衣服。如果想得到升遷，就應先穿上適合那個職位的衣服。她認爲，不少新移民覺得找工作困難，其實在見工時穿了不合適的衣服也是一個問題。

華人移民不少人喜歡將居住地買的衣服帶來到加拿大穿，對此李譯認爲這些衣服最好是整潔的、不過時，而且適合自己。據她了解的一項統計，面試的成功率一般只有7% 取決於應聘者的知識，卻有93%決定於應徵者的外表和談吐。所以她說，這也從一定程度說明了衣著、色彩的重要性。

目前，李譯的顧客大都是華人大學畢業生。李譯認爲，這與色彩諮詢在華人社區開展十分有限有關。她說，當見到不少華人的穿著顯得過時，自己就有一種改變這種情況的衝動。她希望經過努力，讓更多華人在外表上都顯得專業、時髦。

縱火嫌犯 華婦被捕

【本報多倫多訊】上月在五天之內發生一條街上三戶住家火警，涉案縱火的嫌犯於前天被多倫多警方拘捕，42歲的李姓(Catherine Lee)華人婦女涉嫌三次縱火，並被警方控以四項罪名。

上月17日至21日，士嘉堡Sonmore Dr.上4號、66號、63號三戶住家先後被人縱火，雖無人員傷亡，但導致三戶經濟損失，其中損失最大的一戶達20萬元。

三戶受害人家中，一戶爲華人，兩戶爲義大利裔。警方經過調查，發現嫌犯爲李姓女子。

警方對其控以一項縱火導致財產損失罪，兩項縱火罔顧生命罪，一項違反有條件判決罪。

但警方未透露嫌犯是否與受害家庭認識，以及嫌犯是否有精神問題。嫌犯已於昨天在法庭過堂。

協群家庭日 老少同歡樂

↑➡協群中心昨天在High Park舉行一年一度的家庭同樂繽紛日，吸引了一百人參加，活動包括Bingo、兩人三足、拔河、投籃等等。執行總監李張少卿稱，活動形式廣泛，為的是讓一家老小都可以在國慶之前出來散散心，享受一下多倫多夏天的風光。

右圖為Bingo吸引了許多老年人。

上圖為主辦活動的協群中心幾位負責人，從左至右為執行總監李張少卿，主席周閣美蘭，副主席何燦成，主管陳家敏。

（圖文／馬天培）

仲夏狂歡 國際不夜城開鑼

↑由錦繡中華發展集團主辦的「繽紛國際不夜城」仲夏狂歡嘉年華活動昨日正式揭幕，大會邀請到多位政要及商界代表蒞臨剪綵，同時為「獅子山下50年攝影展」揭開序幕。這個為慶祝香港回歸10周年而舉辦的珍貴歷史圖片展覽，與觀衆一起重溫香港近50年來的轉變和發展，為夜市嘉年華增添了不少文化色彩。

「繽紛國際不夜城」由即日起至7月29日，逢周五（下午6時至午夜12時）、六、日（下午1時至午夜12時）在Steeles Ave East 和 Kennedy Road東南角舉行。

圖為錦繡中華總裁艾斯賓（左）與中國駐多倫多副總領事鄒光峰（中）、香港經貿處處長蘇植良（右）於活動揭幕式上的合影。

（圖文／胡光）

SKYCITY SHOPPING CENTRE 金鐘城

商場旺舖 現已公開發售

Midland 夾 Finch無敵地皇

售價由$152,500起

每呎售價由$325起

自用或投資，千載難逢好機會

金鐘城帶動士嘉堡一個新景像

- 橫座Midland / Finch 以北，佔地11英畝
- 商場總面積 90,236 呎
- 商舖面積由 469呎起
- 共 122商舖
- 6座設計新穎，特高天花玻璃塔
- 大量停車位
- 鄰近密集住宅及商業大廈

總代理商：VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產

Another Project by: Fred T. Reisman & Associates Limited

展銷中心：
3300 Midland Ave. Unit 38 士嘉堡鄉內
辦公時間：
星期一至日 早上11時至晚上8時
歡迎經紀參與
電話：416-991-8899

展銷中心

Renderings are artist's concept. Prices and specifications are subject to change without notice. E & O.E. See sales centre for details.

加拿大 都會新聞

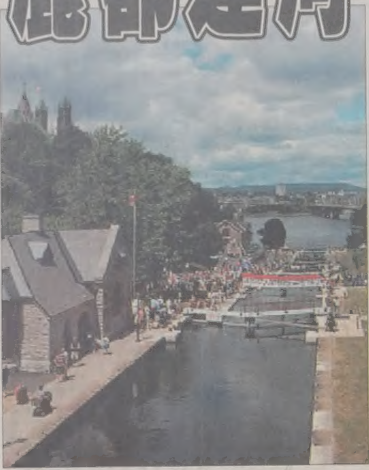
世代電腦學中文 Learning Chinese via Computer
聽 說 讀 打
Key'in to the Success of Chinese Learning
easy enjoyable effective
Tel: 905-489-3638

活血通絡 軟堅散結 消腫止痛 散寒除濕
一貼即靈 迅速見效
通絡祛痛膏
聯絡電話: 416-285-5605

J&C 晶玉軒 J&C Buddhist Co. Ltd.
十二生肖(玉)、三合
電話: 647-430-0999
優良品質保證·歡迎批發·分銷

麗都運河 列入世界遺產

與萬里長城齊名 渥太華熱鬧歡慶



⬆麗都運河入河口，日麗風清，遊人如織，運河左岸上是石砌的渥太華老城博物館。

⬆身著舊式軍服的典禮官在慶祝典禮上致敬。

⬆遊客參加麗都運河申遺成功慶祝集會。　（蕭琦攝）

【本報記者蕭琦渥太華訊】昨天（30日），在風和日麗的渥太華麗都運河（Rideau Canal）出河口，市長歐布賴恩激動地說：「今天，麗都運河將和中國的萬里長城一樣，成爲舉世聞名的歷史奇蹟」。

昨天是國慶的前一天，上午，麗都運河兩岸彩旗飄揚，骨董船停泊在位於國會山與勞瑞爾城堡酒店之間的閘門前，工作人員身著舊式的華麗服裝穿梭其間。11時過後，當皇家騎警樂隊吹奏著喇叭緩緩入場，名爲「麗都運河：站在世界的舞台上（Rideau Canal: On the World Stage）」的慶典活動正式開始。

聯邦環境部長拜德的代表、渥太華尼平-卡爾頓選區國會議員皮列夫宣佈，經聯合國教科文組織確認，麗都運河正式列爲世界遺產地。今年恰好是麗都運河建成175周年，皮列夫說：「沒有比這更好的生日禮物了。」

麗都運河自南向北穿越整個城市，最後注入城北的渥太華河。運河上有24個閘門，10座大橋，沿途風光綺麗。

175年前，建造者們以驚人的奇蹟築成這條世界最著名的平潮（無潮水漲退）運河，它也是歷史上最早的可供蒸汽機船艦運行的運河之一。麗都運河是19九世紀的扛鼎之作。皮列夫說：「麗都運河是加拿大的國家標記。」

聯合國科教文組織是兩天前在紐西蘭舉行世界遺產會議上做出這一確認的，因爲麗都運河見證了「北美大陸被統治的歷史」，同時，「麗都運河是北美唯一建立於19世紀初期、目前依然運行、且保持著其原來的航線和大部份原始結構的運河。」加拿大政府是去年1月向世界遺產委員會提出申請的。

世界遺產地是授予世界歷史遺址的最高榮譽，麗都運河成爲加拿大第14項世界遺產地，也是安大略省唯一獲此殊榮的地方。目前，聯合國教科文組織共評出八百多個世界遺產地。

竣工於1832年的運河原是軍事供應線路，爲了在1812年戰爭期間從金斯頓運送供給到渥太華。戰爭結束後，麗都運河一度成爲渥太華和安大略湖之間的商務航線。

現在，麗都運河已經是著名遊樂的中心，夏季碧波蕩漾，可搖槳泛舟；冬季冰封千尺，形成長達7.8公里的世界最大的天然滑冰場，已被載入金氏世界紀錄。當年河上的水閘、水壩等石徹工程成爲珍貴歷史文物，水閘管理者依舊延續1832年前使用的手動控制閘門方式，他們的操作也成爲運河一景。

⬅加東華文教師研習會的與會者與嘉賓在開幕儀式上合影。　(照片由台北文化中心提供)

假日修道

⬆⬇多倫多佛光山寺在國慶日長週末假期之際，為義工舉辦「假日修道會」。擔任這次活動的總指導是多倫多佛光山寺住持覺初法師。修道會課程除了安排分組探討佛學修持問題，也包括誦經、禪修、朝山、抄經、跑香、出坡等項目，讓參與的義工在修道會期間，摒除外緣，專心體驗修持歷程，充實生命內涵。參加修道會的道友都認為，能夠利用假日精進修持、長養身心，實屬難得。

上圖為覺初法師帶佛光山義工分組探討佛學修持問題。下圖為參與修道會的義工在跑香。

(照片由佛光寺提供)

天旱 爲樹澆水

【本報多倫多訊】鑑於今年多倫多地區異常乾燥的情況，多倫多市政府有關部門昨天緊急呼籲市民爲自家以及公家的樹、尤其是爲新樹澆水。

市府都市森林部主任尤伯恩斯（Richard Ubbens）前天表示，樹木不僅可美化城市面貌，還可潔淨空氣，改善環境。多倫多目前的樹木覆蓋率現爲17%，而目標是要達到30%到40%，可惜老天不幫忙，過去兩、三週很少下雨，而且根據環境部預測，今夏多倫多將主要是炎熱乾燥的天氣，這對樹木成長非常不利。

水是樹木生成的必要因素。尤其是種下不足三年的新樹，水的滋潤更爲重要。據了解，一般當年種下的新樹每天需要兩桶水的灌溉，才會茁壯成長。但可惜近階段雨水太少，僅靠老天的雨水已不足夠。

據尤伯恩斯介紹，多倫多的土質大致爲兩類，即粘土和沙土，粘土儲水期長過沙土。故若種在沙土上的樹更需要勤澆水。

市府向市民發出緊急呼籲，希望所有的多倫多人都能爲城市的綠化出力。尤伯恩斯表示，市民最好每天爲自家庭院的樹澆水，並且也歡迎大家能爲住家附近的公家樹、尤其是爲最近兩年新種的樹澆水。

加東華文教師研習會 20歲了

【本報多倫多訊】爲期三天之「2007年加東華文教師研習會」昨天起在台北經濟文化辦事處文化中心舉行，180多位加東地區各地的華文教師參加了此項盛會。

三位由中華民國（台灣）僑委會派來的老師江惜美教授、陳亮光教授及許怡貞主任出席會議，並且將在會上講解示範。

研習會在昨天早上舉行了開幕禮，駐多倫多台北經濟文化辦事處處長謝武樵、台北文化中心主任吳郁華、副主任陳淑慧、多倫多教育局國際語言課程主任Judith Whitfield、課程經理Fani Papadopoulos及多倫多教育委員黃素梅等出席並致詞。

加東華文教師研習會每年由大多倫多地區十餘所中文學校輪流主辦，自1987年第一次舉辦以來，今年正好邁入第20屆。主辦單位利用這次教師研習會舉辦20年歷程展覽，並於開幕式中播放了歷屆活動的剪影，回顧20年來加東華文教師研習會所走過的路程。

本屆研習會總召集人、光華中文學校校長楊福暉並與全體貴賓於開幕式中一起切20週年慶蛋糕，以茲慶祝，氣氛溫馨感人。回顧過去，與會人士莫不對僑委會20年來對海外僑教一路走來之支持，以及此項活動各屆主辦單位爲華文教育之耕耘貢獻深深感佩。

今年大會的主題爲「薪傳、播種、成長」，與會者將圍繞華文教學課程規劃如何配合加國教育制度及21世紀華語文教學新趨勢等問題，針對華語文教學實務課程以及華語文數位學習課程兩大方向進行探討。研討會上，三位由僑委會自台灣邀聘前來講學的老師，將向與會者作示範教學。同時大會還安排本地經驗豐富的教師擔任專題講座。此外，大會還以「數位學習及網路示範教學」爲主軸，介紹數位典藏國家型科技計畫、數位博物館等內容，旨在教導學員如何運用華語文數位資源，在海外從事教學。

三天研習活動結束以後，主辦單位將代表僑委向每位學員頒發結業證書。

2007 年 6 月 30 日　以彩票局開獎號碼爲準　電話:416-870-8946

							特別號碼
649	6	12	25	43	45	47	31
ENCORE : 8607563							
49	3	10	20	28	37	42	44
LOTTARIO	1	23	27	40	41	43	13
EARLY BIRD : 14 23 33 40							

中華文化中心迎國慶

⬆為迎接加拿大國慶，大多倫多中華文化中心昨日舉辦了一場慶祝活動，有近千市民參加。包括中國駐多倫多副總領事李正明（左四），文化領事陳富（左三），大多倫多中華文化中心主席張明達（中）、社區僑領伍卓生（右一），以及三級政府多名委員出席了活動的開幕式，並紛紛致詞祝賀加拿大140歲的生日，大家還以中、英文兩個版本齊唱加拿大國歌。另外，活動中還安排了豐富的節目演出，有中國舞獅、民族舞蹈，南亞裔舞蹈、義大利及西班牙民歌演唱等，慶祝現場到處洋溢著溫馨喜慶的氣氛。　（圖文 胡光）

豪力家俱
注重健康,由选择豪力开始
劲减热浪提前抵送
仅限豪力
沙发月
高科热压棉
强力床垫
清!
905-629-8872 416-848-1031
中国名牌,北京生产,环保耐用,透气无味
大小餐桌,办公家具,电视柜,鞋柜,装饰柜,茶几,应有尽有!

SUPERB BIDET 舒適牌
微電腦 自動沖洗 馬桶座
特價 $699
櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
健康按摩椅系列
五合一複合式 $2589
元泰家電中心
Tel:416-291-5218 Toll Free:1-800-475-5473 www.sakura-canada.com